

Germany-Magdeburg: Engineering services
OJ S 50/2023 10/03/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt (LHW)

Postal address: Otto-von-Guericke-Straße 5

Town: Magdeburg

NUTS code: DEE03 Magdeburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 39104

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle Nord

E-mail: vergabestelle.nord@lhw.mlu.sachsen-anhalt.de

Telephone: +49 391-5810

Fax: +49 391-5811226

Internet address(es):

Main address: <http://www.lhw.sachsen-anhalt.de>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Landesbetrieb

I.5. Main activity

Other activity: Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Instandsetzung Einlauf/Auslauf Schöpfwerk Allerkanal I - Generalplanungsleistungen:

Objektplanung Ingenieurbauwerke, Fachplanung, Tragwerksplanung

Reference number: 22/N/0153/SB

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Als Eigentümer des Hochwasserschöpfwerks Allerkanal I plant der Flussbereich Schönebeck zur Beseitigung von Schäden, zur Verbesserung der Betriebssicherheit, zur Minimierung der

Betriebskosten sowie zur Vereinfachung der Bedienung und Wiederherstellung des automatischen Pumpbetriebes, wesentliche Baugruppen des Schöpfwerks instand zu setzen und zu modernisieren.

Für die Durchführung der Baumaßnahme ist eine Trockenlegung der einzelnen Baufelder erforderlich.

Die Erneuerung des Einlaufbauwerkes mit Flügelwänden ist auf Grund von erheblichen Oberflächenschaden und Rissbildung im Beton erforderlich. Außerdem tritt Popout auf der von der mangelnden Frostbeständigkeit der Zuschlagsstoffe herrührt und es so zu punktförmigen Absprengungen gekommen ist.

Die Ausstoßleitungen sind an die Pumpen, Wanddurchführungen und an das neuerrichtete Einlaufbauwerk in den Mittellandkanal anzubinden. Bei den Wanddurchführungen ist die fehlende Abdichtung zu ergänzen und defekte Futterrohre sind auszutauschen.

Weiterhin ist der automatische Pumpbetrieb unter Einbeziehung der vorhandenen Systemtechnik und in Zusammenarbeit mit einem vom AG benannten AN wieder herzustellen. Bei der Sanierung der Rechen ist auch die Sicherung und Neugründung der Rechenreinigungsmaschine mit zu planen.

Auf dem Schöpfwerksgelände ist die Flächenbefestigung abgängig dies ist analog der vorhandenen Befestigung wieder herzustellen.

Die alte und teilweise fehlende Grundstückseinfriedung ist komplett zu ersetzen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 183 732,87 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71327000 Load-bearing structure design services, 71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works, 71322400 Dam-design services, 71332000 Geotechnical engineering services, 71351200 Geological and geophysical consultancy services, 71351210 Geophysical consultancy services, 71351710 Geophysical prospecting services, 71250000 Architectural, engineering and surveying services, 71355000 Surveying services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE0C Salzlandkreis

Main site or place of performance: - Sitz des AN für die Planungsleistungen - Sitz des AG: 39104 Magdeburg - zu beplanendes Objekt: Schöpfwerk Allerkanal I - am Mittellandkanal

II.2.4. Description of the procurement

Die Auftragserteilung erfolgt in 4 Stufen.

Die Leistungsstufe 1 (entspricht allen Planungsleistungen der LPH 1-2 der HOAI) umfasst alle Leistungen, die für die Erstellung der Grundlagenermittlung und Vorplanung für die geforderte Generalplanung in den beschriebenen Leistungsbildern erforderlich sind.

Die Leistungsstufe 2 (entspricht der LPH 3-4 der HOAI) umfasst alle Leistungen, die für die Erstellung der Entwurfs- und Genehmigungsplanung für die geforderte Generalplanung in den beschriebenen Leistungsbildern erforderlich sind.

Die Leistungsstufe 3 (entspricht den LPH 5 bis 7 der HOAI) umfasst alle Leistungen, die für die Erstellung der Ausführungsplanung und der Vergabe für die geforderte Generalplanung in den beschriebenen Leistungsbildern erforderlich sind.

Die Leistungsstufe 4 (entspricht den LPH 8 der HOAI) umfasst alle Leistungen, die für die Erstellung der Vergabe bis zur Baudokumentation einschl. dem digitalen Deichbuch für die geforderte Generalplanung in den beschriebenen Leistungsbildern erforderlich sind.
Die ausführliche Beschreibung der zu erbringenden Leistungen ist den Vergabeunterlagen Teil B - Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Zusammensetzung des Projektteams anhand eines Organigramms während der gesamten Leistungserbringung einschl. Entscheidungsbefugnis und Vertretung / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Qualitätssicherung der Leistungen in Bezug auf Kosten- und Terminkontrolle, Planung sowie Erläuterung der Schnittstellenorganisation / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Organisation der Planungsunterlagen und des Datenaustauschs / Weighting: 3

Quality criterion - Name: Vorstellung des Berufsabschlusses (mit Nachweisen) und der Erfahrung des Projektteams (ggf. mit Angabe von Referenzprojekten) / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Bautechnischer Wissensstand in Bezug auf die gestellte Aufgabe / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Praktische Erfahrung bei der Bearbeitung von vergleichbaren Projekten und ggf. in der Zusammenarbeit als Projektteam / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Konzept der Objektüberwachung während der Baudurchführung (z.B. Frequenz und Dauer der Objektüberwachung, Organisation von Jour-Fixen) / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Organisation der Bauphase (Rechnungsprüfung, Aufmaß-, Qualitätsüberwachung in Bezug auf Kosten und Termine, Koordination bzw. Mitwirken an der Koordination der fachlich Beteiligten) / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Umgang mit Störungen im Bauablauf (Nachtrags- und Änderungsmanagement) / Weighting: 5

Price - Weighting: 30

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Stufenweise Beauftragung der einzelnen Leistungsstufen gemäß Abschnitt II.2.4): Nach Abschluss des Vergabeverfahrens werden vertraglich die Leistungen der Leistungsstufe 1 beauftragt. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsstufen besteht nicht. Ebenso besteht kein Rechtsanspruch auf Weiterbeauftragung nach Erbringung erster Leistungsphasen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: ELER HWS

II.2.14. Additional information

Ausschreibungsunterlagen stehen über Portal der eVergabe-online.de (s. Pkt. I.3)) kostenfrei u. ohne Registrierung zur Verfügung:

Bewerbungsunterlagen (Bewerbungsformular, Ausschluss- u. Auswahlkriterien);

Unterlagen für Verhandlungsverfahren nur zur Info (im Bewerbungsverfahren nicht auszufüllen!): Angebotsbedingungen, Leistungsbeschreibung Vertragsmuster etc. - jeweils mit Anlagen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 135-385428](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 22/N/0153/SB

Title:

Instandsetzung Einlauf/Auslauf Schöpfwerk Allerkanal I - Generalplanungsleistungen:
Objektplanung Ingenieurbauwerke, Fachplanung, Tragwerksplanung

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/01/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Planungsgesellschaft Scholz +Lewis mbH

Postal address: An der Pikardie 8

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01277

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

- 1) Sämtliche Kommunikation erfolgt im Vergabeportal über die bei der Erstanmeldung hinterlegte E-Mail Adresse. Es ist eine dauerhafte Erreichbarkeit für die Dauer des gesamten Verfahrens durch den Bewerber/ Bieter sicherzustellen.
- 2) Die Teilnahme am Bewerbungsverfahren erfolgt über das vorgegebene Bewerbungsformular, das um die geforderten Angaben und Nachweise zu ergänzen ist. Die Vergabeunterlagen stehen unter dem Link gem. Pkt. I.3) kostenfrei und ohne Registrierung zur Verfügung.
- 3) Das vollständig ausgefüllte Bewerbungsformular ist fristgerecht elektronisch über die e-Vergabeplattform einzureichen.
- 4) Nichteinhaltung der geforderten Mindestanforderungen (s. Anlage 1 zum Bewerbungsformular) führt zur Nichtbeteiligung im weiteren Verfahren.
- 5) Weitere Informationen zum Verfahren, z. B. Rückfragenkataloge und Teilnahmebedingungen können unter dem Link gem. Pkt. I.3) abgerufen werden. Interessierte, welche sich nicht über die e-Vergabeplattform registrieren, werden nicht automatisch über Informationen (bspw. Rückfragen) im Verfahren in Kenntnis gesetzt. Daher ist zu beachten, dass diese sich Regelmäßig über den benannten Link eigenständig, jedenfalls aber letztmalig nicht früher als 5 Tage vor Abgabefrist gem. IV.2.2) (Holpflicht), zu informieren haben. Der Auftraggeber weist daraufhin, dass Rückfragen hinsichtlich spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Abgabefrist (über die e-Vergabeplattform) vorliegen müssen. Zur Beantwortung später oder nicht in Textform bzw. elektronisch eingehender Fragen ist der Auftraggeber nicht verpflichtet. Für die Beantwortung der gestellten Fragen werden unter dem Link gem. Pkt. I.3) Bewerberinformationen zu Änderungen und Ergänzungen der Ausschreibungsunterlagen eingestellt. Diese und deren Anlagen werden Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen und sind bei der Ausarbeitung des Teilnahmeantrags/Angebots in gleicher Weise wie die Ausschreibungsunterlagen zu berücksichtigen. Bei Abweichungen zwischen ursprünglichen Ausschreibungsunterlagen und den zusätzlichen Bewerberinformationen gelten die Antworten der Bewerberinformationen.
- 6) Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden.
- 7) Nicht erwünscht sind allgemeine Werbebroschüren und weitere Unterlagen zur Vorstellung des Bewerbers sowie zusätzliche Angaben, die über die geforderten hinausgehen. Diese werden im Verfahren nicht berücksichtigt.
- 8) Das Bewerbungsformular ist vollständig auszufüllen und in Textform zu unterzeichnen.
- 9) Im Auftragsfall hat der Auftragnehmer die ihm übertragenen Leistungen in seinem Büro bzw. gem. den Angaben im Teilnahmeantrag zu erbringen. Nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des AG ist eine weitere, im Teilnahmeantrag nicht angekündigte Unterbeauftragung zulässig. Die örtliche Präsenz des Bewerbers ist während der Planungszeit in engen Intervallen gem. Projekterfordernis sicherzustellen. Für die gesamte Projektlaufzeit ist die personelle Kontinuität hinsichtlich der Präsenz vor Ort zu gewährleisten.
- 10) Für Ausarbeitung Bewerbungs-/Angebotsunterlagen werden Bewerbern/Bietern keine Kosten erstattet.
- 11) Alle Vergabeunterlagen werden im Teilnahmewettbewerb allen Bewerbern zur Verfügung gestellt. Die Angebotsbedingungen, Leistungsbeschreibung und der Mustervertrag dienen der

Information. Mit Angebotsaufforderung werden diese Unterlagen allen im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerbern als endgültige verbindliche Unterlagen zur Verfügung gestellt. Der AG behält sich das Ändern dieser Unterlagen ausdrücklich vor.
12) Bei den in den Vergabeunterlagen verwendeten personenbezogenen Bezeichnungen gilt die gewählte Form für alle Geschlechter.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. + 2. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2
Town: Halle (Saale)
Postal code: 06112
Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/03/2023